

DAMPAK *TAHRIKULLUGAH* TERHADAP PENINGKATAN  
PEMBELAJARAN BAHASA ARABI MA'HADALY AL-MADINAH  
NUSANTARAGODEAN, SLEMAN TAHUN. 2012-2014



**SKRIPSI**

Diajukan kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta  
Guna Memenuhi Persyaratan Memperoleh Gelar Sarjana  
Strata Satu Pendidikan Islam

Disusun Oleh:

SOLHANI  
09420016

JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
UNIVERSITAS NEGERI SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

2014

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Solhani

NIM : 09420016

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

menyatakan bahwa skripsi ini tidak terdapat karya yang pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di perguruan tinggi, dan sepengetahuan saya juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan orang lain, yang secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Yogyakarta, 29 Desember 2013

Mahasiswa



Solhani

NIM. 09420016



**PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Nomor: UIN/02/DT/PP.009/043/2014

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul : Dampak *Tahrikullugah* Terhadap Peningkatan Pembelajaran Bahasa Arab Di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean, Sleman Tahun. 2012-2014

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : Solhani  
NIM : 09420016  
Telah dimunaqosyahkan pada : Senin, 28 Januari 2014  
Nilai Munaqosyah : B+

Dan dinyatakan telah diterima oleh Ilmu Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

**TIM MUNAQASYAH:**

Ketua Sidang

Muhammad Jafar Shodiq, M.S.I.

NIP. 19820315 201101 1 011

Penguji I

Dr. Radjasari M.Si

NIP: 19560907 198603 1 002

Penguji II

Drs. Sembodo Ardi W., M.Ag.

NIP: 19680915 19903 1 005

21 FEB 2014

Yogyakarta, .....

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan



Prof. Dr. M. Hamruni, M.Si.

NIP. 19590525 198503 1 005



**SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI / TUGAS AKHIR**

Hal : Persetujuan Skripsi

Lamp :-

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah membaca, meneliti dan memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara :

Nama : Solhani  
NIM : 09420016

Judul Skripsi : "Peran *Muharriku Al-Lughah* (Penggerak Bahasa) Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Komunikatif di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean, Sleman".

sudah dapat diajukan kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Jurusan/Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan Bahasa Arab.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas saudara tersebut dapat segera dimunaqosahkan. Demikian atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Yogyakarta, 23 Januari 2014

Pembimbing,

Muhammad Jafar Shodiq, M.SI

NIP. 19820515 201101 1 011

## Motto:

ما جهل الناس ولا اختلفوا في علوم الدين إلا لتركهم لسان العرب وميلهم إلى لسان

أرسططليس فقط، و اللغة العربية من أقوى الروابط بين المسلمين وعلم الدين

*Manusia itu akan terlihat bodoh dan banyak perbedaan di dalam ilmu agama, ketika mereka meninggalkan bahasa Arab dan cenderung hanya mementingkan bahasa Aristoteles saja, dan bahasa Arab adalah bahasa yang paling kuat dalam bahasa antara hubungan orang Islam dan ilmu Agama.<sup>1</sup>*

---

<sup>1</sup>“Ibnu Taimiyah” (Al’Arobiya Baina Yadaika), Jilid 2, hlm. 4.

**PERSEMBAHAN**



Kupersembahkan Karya Sederhana ini Kepada:  
Almamater tercinta

Jurusan Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga  
Yogyakarta

**2014**

## ABSTRAKS

Solhani. Dampak *Tahrikullugah* Terhadap Peningkatan pembelajaran bahasa Arab di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean, Sleman Tahun Ajaran 2012-2014: Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2014. Tujuan dari penelitian ini adalah ingin mengetahui dampak *tahrikullugah* terhadap peningkatan pembelajaran bahasa Arab dan efektifitasnya di Ma'had Aly Nusantara Godean Sleman.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif, dan jika dilihat dari segi tempatnya merupakan penelitian lapangan (*field Research*) sedangkan tehnik pengumpulan data dilakukan dengan metode observasi, angket, interview (wawancara) dan dokumentasi. Sumber data dalam penelitian ini adalah Kepala Yayasan Al-Madinah Nusantara, Pimpinan Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara, para *Assātīz*, *musyrif sakan* dan para mahasantri. Tehknik analisa yang digunakan yaitu metode induktif.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa Dampak *Tahrikullugah* Terhadap Peningkatan pembelajaran bahasa Arab komunikatif sangat efektif yaitu dalam hal: menciptakan lingkungan bahasa Arab sebagai bahasa komunikatif, memotivasi peserta didik dalam pembelajaran bahasa Arab, menerapkan *imitation* (peniruan) dan *modeling* (penyajian contoh perilaku) dan meningkatkan kemampuan peserta didik dalam berpidato bahasa Arab. Sedangkan Dampak *Tahrikullugah* dalam pembelajaran bahasa Arab komunikatif yang kurang efektif adalah menerapkan *Reward and Punishment*

Berdasarkan data yang diperoleh secara global dapat diambil kesimpulan bahwa Dampak *Tahrikullugah* Terhadap Peningkatan pembelajaran bahasa Arab komunikatif di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean, terlaksana dengan efektif. Diharapkan hasil penelitian dalam skripsi ini bisa memberikan kontribusi yang positif dan bermanfaat bagi semua pihak.

Kata Kunci : *Tahrikullugah*, Pembelajaran Bahasa Arab

## المخلص

صلحان. أثر تحريك اللغة في تعليم اللغة العربيّة الموصلية .بمعهد العالي المدينة نوسانتر، غاديان

سليمان. البحث. يوكياكرتا: بكليّة التربيّة، جامعة سونان كاليجاكا الإسلاميّة الحكوميّة. ٢٠١٤  
فهذا البحث بقصد تعريف أثر تحريك اللغة وفعاليتها في تعليم اللغة العربيّة الموصلية .بمعهد العالي المدينة  
نوسانترا ، غاديان سليمان.

هذا البحث هو بحث كيفي، وأما نوع هذا البحث فهو بحث ميداني، طريقة جمع البيانات  
بطريقة المشاهدة، الإستبيان والمقابلة و التوثيق، منع البيانات في هذا البحث يعنى مدير معهد العالي  
المدينة نوسانترا غاديان سليمان، و معلّم اللغة العربيّة، و الطّلاب، و مشرف السكن .فأما طريقة تحليل  
البيانات الاستقرائي.

دلت النتائج أن دور محرك اللغة في تعلم اللغة العربية الموصلية يتحرك فعالة جداً من حيث قد  
تصنع المؤسسة البيئية "اللغة العربية كلغة للتواصل الطالبين في تعلم اللغة العربية، تنفيذ التقليد  
والنمذجة، تحسين كفاءة الطالبين في القاء المحاضرة باللغة العربية.

بينما أثر تحريك اللغة في تعليم اللغة العربية الموصلية ، الأقل فعالية هو تنفيذ الثواب والعقاب  
استناداً إلى البيانات التي تم الحصول عليها كان أثر تحريك اللغة في تعليم اللغة العربية دوارا  
فعاليا ويرجوا الكاتب أن يكون هذا البحث يعطي المساهمة والنوافع لجميع الأطراف.

الكلمة الرئيسية : تحرك اللغة, تعليم اللغة العربية



## KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَبِهِ نَسْتَعِينُ عَلَى أُمُورِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ أَمَّا بَعْدُ.

Syukur Alhamdulillah kita panjatkan kehadiran Ilahi Robbi yang telah melimpahkan nikmat pada kita berupa tetap adanya Iman dan Islam dalam diri. Sholawat serta salam senantiasa kita haturkan kepada junjungan kita Nabi besar Muhammad SAW, semoga dengan bacaan Sholawat yang kita tujukan kepada Beliau, di Yaumul Qiyamah kelak kita bisa mendapatkan Syafaatnya dan termasuk kedalam Umatnya, Amin.

Dalam penulisan skripsi ini penulis menyadari bahwa penyusunan skripsi ini tidak terlepas dari peranan dan bantuan dari beberapa pihak yang telah memberikan arahan, dorongan, dan bimbingan. Untuk itu penulis mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

Oleh karena itu dalam kesempatan ini penulis ingin menyampaikan rasa terima kasih yang mendalam kepada:

1. Bapak Prof. Dr. H. Hamruni, M.Si, selaku Dekan Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

2. Bapak Drs. H. Ahmad Rodli, M.Pd. selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab
3. Bapak Dudung Hamdun, M.Si. selaku Sekretaris Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga.
4. Ibu Umi Baroroh, HJ. , S.Ag. , M. Ag. selaku Penasehat Akademik, dalam menyelesaikan kuliah di jurusan Pendidikan Bahasa Arab.
5. Bapak Muhammad Jafar Shodiq, M.S.I. selaku Pembimbing yang telah memberikan arahan dan bimbingan kepada penulis.
6. Segenap Dosen, Karyawan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab serta UPT perpustakaan UIN Sunan Klaijaga.
7. Bapak Yayat Hidayat, S,Pd. M. Ag. Ma'hadAly Al-Madinah Nusantara, Godean.
8. Ustadz Rudy Hudzaifah, SPd.I selaku pengajar di Ma'hadAly Al-Madinah Nusantara, Godean, yang selalu memotivasi untuk tetap menyelesaikan skripsi.
9. Rofiq,S.Pd.I selaku Nahwu Syorof Ma'hadAly Al-Madinah Nusantara, Godean.
10. Para Santri Ma'hadAly Al-Madinah Nusantara, Godean, dan atas kerjasamanya yang sangat baik sehingga penelitian ini dapat terlaksana.
11. Kedua orang tuaku dan kakak serta segenap keluarga yang melalui ketulusan do'a, nasihat, dan kasih sayangnya senantiasa memberi semangat kepada peneliti untuk selalu berusaha menjadi manusia yang berpendidikan Agama.
12. Teman-teman di Darul Qura'an Babarsari, SMP IT Syuhada dan Abubakar, yang senantiasa penulis harapkan do'a dan nasihatnya.
13. Terimakasih buat teman-teman PBA dan teman-teman PPL II di MAN 1 Kalibawang Kulon Progo Yogyakarta, semoga persaudaraan kita tetap abadi selamanya.

14. Semua pihak yang selalu memberikan motivasi dan membantu demi terselesainya skripsi  
Serta semua pihak yang telah membantu penulis yang tidak dapat disebutkan satu persatu,  
tanpa sedikitpun mengurangi rasa hormat penulis.

Penulis menyadari akan adanya kesalahan dan kekurangan dalam penyusunan skripsi ini,  
namun penulis berharap kiranya skripsi ini dapat memberikan banyak manfaat bagi semua  
kalangan. Amin Ya Robbal Alamin

Yogyakarta, 29 Desember 2013

Peneliti

Solhani  
NIM. 09420016

## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN.....	ii
HALAMAN NOTA DINAS PEMBIMBING.....	iii
HALAMAN MOTTO.....	viii
HALAMAN PERSEMBAHAN.....	ix
ABSTRAK.....	xi
ABSTRAK ARAB.....	vii
KATA PENGANTAR.....	xii
DAFTAR ISI.....	xv
DAFTAR TABEL	
PEDOMAN TRANSLITERASI	
BAB I : PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah.....	8
C. Tujuan dan Kegunaan Penelitian.....	9
D. Kajian Pustaka.....	10
E. Metode Penelitian.....	12
F. Sistematika Penulisan.....	21
BAB II : GAMBARAN UMUM MA'HADALY AL-MADINAH NUSANTARA, GODEA SLEMAN.....	23
A. Letak Geografis.....	23
B. Sejarah dan Tujuan Berdirinya Ma'had Nusantara Aly Al-Madinah Godean Sleman.....	25
C. Visi dan Misi Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean Sleman.....	31
D. Struktur Organisasi.....	33
E. Keadaan Assātiz dan Karyawan.....	34
F. Keadaan Para Santri Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara.....	45
G. Sarana dan Prasarana.....	48
BAB III: DAMPAK <i>TAHRIKULLUGAH</i> TERHADAP PENINGKATAN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI MA'HAD ALY AL-MADINAH NUSANTARA GODEAN, SLEMAN .....	49
A. Dampak <i>Tahrikullugah</i> Terhadap Peningkatan Pembelajaran Bahasa Arab Di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean, Sleman.....	49

B. Efektifitas Dampak <i>Tahrikullugah</i> Terhadap Peningkatan Pembelajaran Bahasa Arab Di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean, Sleman.....	80
BAB IV :	
PENUTUP.....	88
A. Kesimpulan.....	88
B. Saran-Saran.....	90
C. Kata Penutup.....	91
DAFTAR PUSTAKA.....	92
LAMPIRAN.....	
CURICULUM VITAE.....	



## DAFTAR TABEL

Tabel 1.Data <i>Assātiiz</i> dan Staf Karyawan Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara.....	44
Tabel 2.Data Mahasantri Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara.....	46
Tabel 3.Daftar Sarana dan Prasarana Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara.....	48
Tabel 4.Keadaan Guru Dalam Menyampaikan Materi.....	55
Tabel 5.Sikap Mahasantri Terhadap Belajar Bahasa Arab.....	56
Tabel 6.Komitmen Guru Bahasa Arab Dalam Jam Mengajar.....	58
Tabel 7.Sikap Mahasantri Terhadap Pidato Bahasa Arab .....	56
Tabel 8.Data Frekuensi Katagori Senang Atau Tidak Dalam Berpidato Bahasa Arab.....	62
Tabel 9.Katagori Selalu Mengikuti Atau Tidak Dalam Berpidato Bahasa Arab.....	63
Tabel 10.Katagori Ada Dan Tidaknya Lomba Pidato Dengan Berbahasa Arab.....	63
Tabel 11.Bahasa Arab Komunikatif Yang Di Pakai Para Santri.....	64
Tabel 12.Lingkungan Bahasa Arab Formal	
Tabel 13.Katagori penggunaan bahasa arab di ruang kelas.....	68
Tabel 14.Penggunaan Bahasa Arab Di Asrama.....	69
Tabel 15.Pensederhanaan tabel lingkungan bahasa arab Informal di masjid.....	69
Tabel 16.Tabel Motif Belajar Bahasa Arab.....	74

## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1. Angket,

Lampiran 2. Surat-surat Wawancara



## PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Dalam penulisan Pedoman Transliterasi Arab-Latin, Penulis menggunakan pedoman transliterasi Arab-latin yang disusun oleh Departemen Agama RI Badan Litbang Agama dan Diklat Keagamaan Proyek Pengkajian dan Pengembangan Lektur Pendidikan Agama dan disahkan melalui Keputusan Bersama Menteri Agama Dan Menteri P dan K Nomor: 158 Tahun 1987 Nomor: 0543 b/u/1987 tanggal 10 September 1987. Berikut ini Pedoman Transliterasi Arab-Latin Keputusan Bersama Menteri Agama Dan Menteri P dan K:

### 1. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, dalam Transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lain lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Dibawah ini daftar huruf Arab itu dan Transliterasinya dengan huruf Latin.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	be
ت	Ta	T	te
ث	š a	š	Es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	je
ح	ḥ a	ḥ	ha (dengan titik di bawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	D	de



ذ	Ẓal	Ẓ	zet (dengan titik di atas)
ر	Ra	R	er
ز	Zai	Z	zet
س	Sin	S	es
ش	Syin	Sy	es dan ye
ص	ṣ ad	ṣ	es (dengan titik di bawah)
ض	ḍ ad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	ṭ a	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	ẓ a	ẓ	Zet (dengan titik di bawah)
ع	‘ain	... ‘ ...	koma terbalik di atas
غ	gain	G	ge
ف	fa	F	ef
ق	qaf	Q	ki
ك	ka	K	ka
ل	lam	L	el
م	mim	M	em
ن	nun	N	en
و	wau	W	we
ه	ha	H	ha
ء	hamzah	...’...	apostrof
ي	ya	Y	ye

## 2. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau monoftong dan vokal rangkap atau diftong.

### 1) Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnyaberupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Tanda	Nama	Huruf Latin	Nama
.. ˆ ..	Fathah	A	a
... ˆ ..	Kasrah	I	i
... ˆ ˆ ..	ḍ ammah	U	u

Contoh:

كَتَبَ – kataba      ذُكِرَ – zükira      يَذْهَبُ – yazhabu

### 2) Vokal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harkat dan huruf, transliterasinya gabungan huruf, yaitu:

Tanda dan huruf	Nama	Gabungan huruf	Nama
ˆ .. ˆ .. ˆ ..	Fathah dan ya	Ai	a dan i
ˆ .. ˆ .. ˆ .. ˆ ..	Fathah dan wau	Au	a dan u

Contoh:

كَيْفَ – kaifa      هَوَّلَ – haula

### 3. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda, yaitu:

Harakat dan huruf	Nama	Huruf dan tanda	Nama
... ا . ي ...	Fathah dan alif atau ya	Ā	a dan garis di atas
... ي ...	Kasrah dan ya	Ī	i dan garis di atas
... و ...	ḍ ammah dan wau	Ū	u dan garis di atas

Contoh:

قَالَ – qāla

قِيلَ - qīla

رَمَى – ramā

يَقُولُ - yaqūlu

#### 4. Ta Marbuṭ ah

Transliterasi untuk ta marbuṭ ah ada dua:

- 1) Ta Marbuṭ ah hidup, Ta Marbuṭ ah yang hidup atau yang mendapat- harakat fathah, kasroh, dan ḍ ammah. Transliterasinya adalah /t/.
- 2) Ta Marbuṭ ah mati, Ta Marbuṭ ah yang mati atau mendapat harakat- sukun, transliterasinya adalah /h/.
- 3) Kalau pada suatu kata yang akhir katanya ta marbuṭ ah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang *al*, serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka ta marbuṭ ah itu ditransliterasikan dengan ha (h).

Contoh:

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ

- rauḍ ah al-aṭ fāl

- rauḍ atul aṭ fāl

الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ

-al-madīnah al-munawwarah

- al-madīnatul-munawwarah

طَلْحَةَ - ṭ alhah

#### 5. Syaddah (Tasydid)

Syaddah yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan sebuah tanda, tanda syaddah atau tanda tasydid. Dalam transliterasi ini tanda syaddah dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah itu.

Contoh:

رَبَّنَا Rabbanā      الْحَجُّ Al-hajju

نَزَّلَ Nazzala      نَعَمَ Nu'ima

الْبِرُّ Al-birru

#### 6. Kata Sandang (di depan huruf syamsiah dan qamariah)

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu dengan tanda ال. Namun dalam transliterasinya kata sandang itu dibedakan antara kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiah dengan kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariah.

Baik diikuti huruf syamsiah maupun huruf qamariah, kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanda sambung/hubung.

Contoh:

الرَّجُلُ Ar-rajulu      الْقَلَمُ Al-qalamu

السَّيِّدَةُ As-sayyidatu      الْبَدِيعُ Al-badī'u

## 7. Hamzah

Dinyatakan di depan Daftar Transliterasi Arab-Latin bahwa hamzah ditransliterasikan dengan apostrof. Namun itu hanya terletak ditengah atau di akhir kata. Bila hamzah itu terletak di awalkata, iatidak dilambangkan, karena dalam tulisan Arab berupa alif.

Contoh:

### 1) Hamzah di awal:

أَمِرْتُ                      umirtu                      أَكَلَ                      akala

### 2) Hamzah di tengah

تَأْخُذُونَ                      ta'khuzūna                      تَأْكُلُونَ                      ta'kulūna

### 3) Hamzah di akhir

شَيْءٌ                      syai'un                      النَّوْءُ                      an-nau'u

## 8. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fi'il, isim, maupun huruf ditulis terpisah. Bagi kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab yang sudah lazim, dirangkaikan dengan kata lain. Hal ini karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan, maka dalam transliterasi ini penulisan kata tersebut bisa dilakukan dengan dua cara, bisa dipisah per kata dan bisa pula dirangkaikan.

Contoh:

وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ -Wa innallāha lahua khair arrāziqīn

- Wa innallāha lahua khairurrāziqīn

فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ -Fa aufūl al-kaila wa-almīzān

- Fa aufūl-kaila wal-mīzān

بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا -Bismillāhi majrehā wa mursāhā

وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا

- Walillāhi ‘alan-nāsi hijju al-baiti manistatā’a ilaihi sabīla

- Walillāhi ‘alan-nāsi hijjul-baiti manistatā’a ilaihi sabīla

## 9. Huruf Kapital

Meskipun dalam kapital tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti yang berlaku dalam Ejaan Yang Disempurnakan/EYD, diantaranya huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal, nama diri, dan permulaan kalimat. Bila nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut. Bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ -Wa mā Muḥ ammadun illā rasūl

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ -Syahru Ramadāna al-lazī unzila fih al-Qur’ānu

- Syahru Ramadānal-lazī unzila fihil Qur’ānu

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ -Al-ḥ amdu lillāhi rabbil-‘ālamīna.

## 10. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan ilmu Tajwid. Karena itu, peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid.



## BAB I

### PENDAHULUAN

#### A. Latar Belakang Masalah

Ma'had Aly adalah pendidikan tingkat tinggi setara universitas khusus bidang agama Islam.<sup>1</sup> Beberapa Ma'had Aly di Indonesia menggunakan bahasa Arab sebagai bahasa resmi dalam pembelajaran, sebagaimana Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean, Sleman. Ma'had Aly biasanya berada di pesantren dan merupakan kelanjutan dari Madrasah diniyah (madin) tingkat Ibtida'iyah, Tsanawiyah dan Aliyah atau tingkat *ula*, *wustho* dan *ulya'*. Kurikulum dalam pembelajaran di Ma'had Aly bervariasi, tergantung pesantren masing-masing.

Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean merupakan salah satu lembaga pendidikan yang mengajarkan pelajaran umum dan agama yang para peserta didiknya adalah laki-laki. Beberapa materi pelajaran agama yang diajarkan pada umumnya menggunakan bahasa Arab, seperti: fiqih, *aqidah*, *tauhid*, *nahwu*, *Al-Uṣūl fil 'Ilmi al Uṣūl*, *Al-'Arabiyyah Baina Yaday'ik*, *Tajwid*, *Aqidah Al-Islamiyyah*, serta ilmu-ilmu agama yang lainnya.

Para pengajar di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean Sleman adalah lulusan Lipia dan Timur Tengah Universitas Ibnu Sa'ud, diantaranya Ustaz Ridwan Hamidi LC (Dosen UGM), Ustaz Rofiq (lulusan LIPIA Jakarta), dan beberapa pengajar lain dari UIN Sunan Kalijaga seperti

---

<sup>1</sup> A.W Munawir, *Kamus Munawir Arab Indonesia*. Yogyakarta: Pustaka Progresif, 1997. hlm.981



Ustaż Yayat Hidayat M.A (Mudir Ma'had Al-Madinah Nusantara Godean). Adapun bahasa yang ditargetkan adalah bahasa Arab, namun dalam waktu sekarang masih dalam proses sistim penerapan penggunaan bahasa Arab komunikatif menuju kesempurnaan.

Sebagaimana di dalam makalah Amin Abdullah, diungkapkan bahwa: *“Dosen maupun para peserta didik IAIN tidak akan mengalami jenuh mengajar dan jenuh keilmuan jika dibekali bahasa asing yang baik untuk membedah khazanah keilmuan”*. Untuk itu diperlukan metode bahasa Arab dan bahas Inggris, sehingga menarik minat peserta didik untuk menekuni kemampuan bahasa keilmuan yang baik.<sup>2</sup>

Salah satu metode pengajaran dan pengembangan bahasa yang ideal dapat dimanifestasikan melalui instusi pendidikan, antara lain: ketika Islam pertama kali masuk ke Indonesia tepatnya pada abad ke 13. Banyak pedagang asing yang memperluas perdagangannya, salah satunya pedagang dari Gujarat India, yang sebelumnya mereka telah memeluk agama Islam. Selain menjalankan perdagangannya, para pedagang Gujarat India ini juga ingin menyebarkan pendidikan dan budaya Islam khususnya melalui bahasa yakni bahasa Arab. Sehingga kedatangan merekapun disambut hangat oleh kerajaan-kerajaan pesisir pantai Sumatra Utara, Jayakarta, Demak, Gresik, dan Indonesia bagian timur.

---

<sup>2</sup> Amin Abdullah, *Urgensi Bahasa Asing dalam Studi keislaman*, (Yogyakarta: Pusat Bahasa IAIN Sunan Kalijaga 1998), Makalah

Adapun sistem pendidikan yang digunakan pada masa itu yakni menggunakan teks bahasa Arab dengan melalui pendekatan komunikatif.

Visi Ma'had Aly Al- Madinah Nusantara Godean Nusantara dalam abad 21 ini adalah menjadi salah satu pusat studi Islam di Indonesia yang menggunakan bahasa komunikasi bahasa Arab dan mempelajari islam secara *kāffah* kemudian di da'wahkan ke masarakat sekitarnya. Diyakini sepenuhnya bahwa budaya, karya-karya ulama, cendikiawan dan ilmuan-ilmuan muslim Indonesia mampu menjadi sumber kajian Islam mengiringi pusat-pusat kajian Islam dari Timur Tengah, dan Negara-negara lain yang juga menyimpan sumber-sumber akademik ajaran Islam.

Sebagaimana sabda Rosul SAW. Rasulullah Shallallahu 'Alaihi Wa Sallam, yang artinya:

*“Perumpamaan petunjuk imu pengetahuan, yang Alloh mengutus aku untuk menyampaikanya seperti hujan lebat yang jatuh kebumi. Bumi itu ada yang subur menghisap air, menumbuhkan tumbuh- tumbuha, dan dan rumput rumput yang banyak. Ada pula yang keras tidak menghisap air. Maka alloh memberi manfaat kepada manusia.mereka dapat minum dan memberi minumdan untuk bercocok tanam. Dan ada pula hujan yang jatuh ke bagian lain yaitu di atas tanah yang tidak menggenangkan air dan tidak pula menumbuhkan rumput. Begitulah perpamaan orang yang belajar agama, yang mau aku suruh Alloh menyampaikanya, dipelajari dan diajarkanya”.*<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Hadist Bukhori *Kitab Sahih Bukhori, Jilid I*, (Malesyia: KLANG BOOK CENTRE SLENGGOR DARUL IKHSAN), Hlm.aman 50

Dan titik fokus dalam penggunaan bahasa Arab di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean tersebut untuk mengkaji agama Islam melalui buku-buku teks Arab, bahasa Arab di pandang suatu keahrusan di dalam Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean , sebagai mana sesuai dengan visi di atas, maka misi Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara adalah:

Pertama: mengadakan kajian Islam secara *kāffah*, dan komprehensif atau holistik agar bangsa dan negara Indonesia mampu menghadapi tantangan zamannya atau mampu hidup terhormat dalam tatanan kehidupan internasional modern tanpa kehilangan jati dirinya.

Kedua, Ma'had Aly rnembangkan sistem Pondok Pesantren yang mampu menjadi sumber pengembangan IPTEKS (ilmu pengetahuan, tekhnologi dan seni) lengkap pemanfaatannya dalam bingkai ajaran Islam. Melalui misi ini diharapkan Ma'had Aly dapat memberikan sumbangan yang substansial dan konstruktif bagi bangsa dan negara Indonesia yang terus-menerus mencari penyempurnaan sistem pendidikan nasionalnya. Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara juga menerapkan kurikulum ,kompetensi dasar dan kompetensi utama,<sup>4</sup> sebagaimana lembaga pendidikan lainnya.

Adapun kompetensi dasar di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean , antara lain: Hadits akhlak-tashawuf, ilmu tafsir, ilmu hadits, tauhid, tarikh, balaghoh, tehnik penulisan karya ilmiah. Di samping itu, Ma'had Aly Al-

---

<sup>4</sup> Sumber dokumentasi Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean. (profil brosur Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean).

Madinah Nusantarajuga memiliki kompetensi utama dalam sistem pembelajarannya, yaitu *ahkamul qur'an, ahkamul hadits, fiqih, fiqhul muqorin, uşul fiqih, uşul fiqih, muqorin qowa'idul fiqih faroid hikmah wa tarikhut tasyri'*. Selain kompetensi di atas, adapula kompetensi tambahan, seperti: *ihya' 'ulumuddin, mantiq, اساس, tadrīs* psikologi pendidikan metode pembelajaran pengelolaan kelas metode da'wah praktek mengajar *'arudh falak*.

Bahasa merupakan salah satu unsur kebudayaan yang lahir dari kebutuhan dasar (*basic need*) manusia dalam upaya meningkatkan peradabanya. Bahasa cenderung dilihat sebagai suatu proses komunikasi dan titik pusatnya adalah arti yang dirumuskan oleh maksud dan tujuan.<sup>5</sup>

Sehubungan dengan sistem pendidikan yang berbasis pesantren tersebut di atas, jikadilihat metode pengajaran bahasa Arab di tanah air yang terdapat di lembaga pendidikan non formal (Ma'had Al-Madinah, Pondok Pesantren Al-Madinah Nusantara, dan pondok pesantren), merupakan hal wajib yang tidak menentu, "ketidak tentuan" ini bisa dilihat dari beberapa segi:

**Pertama** dari segi tujuan, terdapat kerancuan antara mempelajari bahasa Arab sebagai tujuan (menguasai kemahiran bahasa) atau sebagai alat untuk menguasai pengetahuan lain yang menggunakan wahana bahasa Arab.

**Kedua** dari segi bahasa yang dipelajari, terdapat ketidak menentuan, apakah bahasa Arab itu klasik atau modern atau bahasa Arab sehari-hari.

---

<sup>5</sup> Sjahruddin Kaseng *,Linguistik terapan menuju pengajaran bahasa Arab*, (Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group 2005), hlm. xviii.

**Ketiga** dari segi metode kegamangan apakah mempertahankan yang lama atau menggunakan yang baru.<sup>6</sup>

Di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara *Muhariku Al-Lugah* diartikan sebagai sekelompok orang yang di pilih dan dibawah langsung oleh bagian kebahasaan.<sup>7</sup> *Muhariku Al-Lugah* bertugas membimbing dan mengawasi hasil belajar (*evidence*) bahasa Arab atau hasil karya peserta didik yang menunjukkan perkembangan, prestasi belajar peserta didik, dalam berbahasa Arab dari waktu kewaktu baik kemahiran dalam tulisan atau kemahiran dalam berbicara.

Adapun hal-hal yang melatarbelakangi munculnya keinginan untuk meneliti Dampak *Tahrikullugah* Terhadap Peningkatan pembelajaran bahasa Arab di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean, Sleman Tahun Ajaran 2012-2014, itu sendiri adalah bahwa ketika dalam proses seleksi masuk di Universitas seperti Lipia, atau Universitas Ibnu Saud, para peserta didik dituntut untuk bisa menggunakan bahasa Arab benar-benar sebagai bahasa keseharian, karena modul yang dipakai dan proses belajar mengajar menggunakan bahasa Arab fushah, bahkan para santri disarankan untuk tidak membawa atau membiasakan mempelajari buku-buku pelajaran selain bahasa Arab. Disamping itu, faktor yang melatarbelakangi munculnya penerapan *Muhariku Al-Lugah* itu sendiri adalah ketika salah satu penentu bagian yang bernaung dalam organisasi Ma'had Aly Al-Madinah dan juga berperan sebagai salah satu penentu kelancaran arus kegiatan belajar mengajar

---

<sup>6</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2004),

<sup>7</sup> Wawan cara Ustad Yayat Hidayat,, tanggal 25 Juni 2013, jam 10.30.

(KBM), lebih spesifiknya bagian yang membidangi kebahasaan di dalam lingkungan Ma'had, melihat proses pembelajaran bahasa Arab yang dilaksanakan dalam jam formal atau didalam kelas atau di lingkungan Ma'had cukup memberikan kontribusi bagi keberlangsungan proses penguasaan terhadap bahasa Arab sehari-hari dan hafalan quran. Dengan kata lain kegiatan pembelajaran bahasa Arab yang dilaksanakan di dalam kelas lebih didominasi teori ketimbang praktek. Maka dengan dibentuknya *Muharriku Al-Lugah* diharapkan mampu menjadi salah satu alternatif solusi sehingga pada akhirnya bisa menjaga bahasa, bisa untuk dijadikan modal mahasantri untuk meneruskan ke *perAssātīzan* tinggi lainnya serta dapat mengembangkan potensi komunikatif sehari-hari mahasantri.

Alasan penulis memilih Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara sebagai tempat penelitian ini adalah, setelah sempat terjadi perbincangan antara penulis dengan Bapak Yayat Hidayat M.A tentang profesi belio, (selaku mudir Ma'had Al-Madinah Nusantara Godean), tanggal 22 Februari 2013, di Masjid Baitul Karim seusai beliau menjadi khotib jumat, maka penulis melakukan survai pada tanggal 4 Maret 2013 pukul 09.00 WIB di Godean . Kemudian penulis mencari data yang valid tentang kronologis perjalanan rencana program Ma'had Aly Al-Madinah Nusantaradan menceritakan kronologis perjalanan *Muharriku Al-Lugah*. Pada dasarnya produk bahasa yang di hasilkan sudah cukup efektif akan tetapi masih banyak Ma'had Aly lainnya di Indonesia yang jauh lebih sempurna, hal ini yang membuat penulis tertarik untuk mengadakan penelitian.

Tujuan dibentuknya *Mukharriku Lugah* ini adalah, untuk mewajibkan seluruh mahasantri yang sedang belajar dan menetap di dalam lingkungan pesantren (*sakan*) dapat berkomunikasi, khususnya di dalam kegiatan sehari-hari dengan menggunakan bahasa Arab, dan agar bisa membaca modul pelajaran yang di sampaikan pengajar di luar jam formal yang tertulis dalam teks bahasa Arab.

Artinya ketika diperlakukanya *Muharriku* adalah agar kemudian menjadi sebuah kewajiban bagi Mahasantri<sup>8</sup> untuk menjalankanya, maka tidak menutup kemungkinan akan terdapat individu-individu dari mahasantri yang melanggar dan mematuhi. Barang siapa yang melanggar akan di beri sanksi (*punishment*) tergantung berat ringannya pelanggaran dan barang siapa yang mematuhi akan diberi ganjaran/ penghargaan (*reward*). Di luar *Muharriku*, *reward* dan *punishment* juga ada konsekuensi pelanggaran bagi para santri akan di eliminasi atau di dikeluarkan dari Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean Sleman.<sup>9</sup>

## **B. Rumusan Masalah**

Dari latar belakang yang diuraikan di atas, maka ada beberapa persoalan pokok yang dapat dirumuskan dalam penelitian tentang *Muharriku Al-Lugah* dalam pembelajaran bahasa Arab komunikatif di Ma'had Aly Al-Madinah yaitu:

---

<sup>8</sup> Maha santri adalah peserta didik setara mahasiswa untuk tingkat diploma atau kampus, yang lembeganya pedidikanya dibawah yayasan agama. Istilah mahasantri dipopulerkan khusus untuk para peserta didik Ma'had aly di indonesia. (wawancara dengan Ustaz Misbah Lc. Sukabumi media elektronik 23 agustus 2013 pikukl 2100)

<sup>9</sup> Wawancara dengan Ustad Rofiq (pengajar mata kuliah sharaf dan Nahwu)di Ma'had Aly Al-Madinah 23 Mei-2013 pukul 0900

1. Bagaimana dampak *tahrikullugah* terhadap peningkatan pembelajaran bahasa Arab di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean ?
2. Bagaimana efektifitas dampak *tahrikullugah* terhadap peningkatan pembelajaran bahasa Arab di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean?

### **C. Tujuan dan Kegunaan Penelitian**

#### **1. Tujuan Penelitian**

Mendiskripsikan dampak *tahrikullugah* terhadap peningkatan pembelajaran bahasa Arab, mencakup:

- a. Mendiskripsikan dampak *tahrikullugah* terhadap peningkatan pembelajaran bahasa Arab sebagai mata kuliah di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara, Godean yang menggunakan bahasa Arab sebagai bahasa pengantar dalam proses belajar mengajar.
- b. Mendiskripsikan hasil yang dicapai yang dengan adanya dampak *tahrikullugah* terhadap peningkatan pembelajaran bahasa Arab pembelajaran bahasa Arab komunikatif, serta dalam penggunaan bahasa Arab sebagai bahasa bahasa pengantar belajar mengajar di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara.

#### **2. Kegunaan Penelitian**

- a. Secara umum skripsi ini di harapkan dapat memberikan kontribusi dan sumbangsih pemikiran yang nyata terhadap proses belajar mengajar khususnya dalam pembelajaran bahasa Arab di Ma'had Al-Madinah Nusantara Godean Sleman.



- b. Untuk menambah wawasan keilmuan dan pengetahuan penulis tentang pembelajaran bahasa Arab melalui studi tentang *Muharriku Al-Lugah* dengan pembelajaran komunikatif yang terdapat di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean .
- c. Sebagai bahan study banding terhadap dampak *tahrikullugah* terhadap peningkatan pembelajaran bahasa Arab terhadap lembaga pendidikan yang berkepentingan dalam hal kebahasaan, khususnya bahasa Arab.
- d. Sebagai acuan untuk penelitian selanjutnya.
- e. Menjadi bahan pertimbangan untuk *Assātīz* serta calon *Assātīz/* guru bahasa Arab dalam upaya meningkatkan kualitas pendidikan para santri.
- f. Sebagai masukan bagi guru bidang studi bahasa Arab dalam usaha meningkatkan profesinya sebagai pengajar dan pendidik bahasa Arab.
- g. Penulis dapat mengetahui secara langsung masalah-masalah yang timbul di lapangan, dengan harapan bisa ikut serta dalam mencari jalan pemecahannya.

#### **D. Kajian Pustaka**

Berdasarkan penelusuran kepustakaan yang penulis lakukan, terdapat sebuah skripsi yang juga sebelumnya membahas tentang *Muharriku Al-Lugah* (Penggerak Bahasa) dalam pembelajaran bahasa Arab komunikatif yang berjudul: **“*Muharriku Al-Lugah* (Penggerak Bahasa) Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Komunikatif di Pondok Pesantren Walisongo Jawa Timur”** yang ditulis oleh Andil Antoni mahasiswa PBA/ UIN/ 2008. Dalam penelitian ini,

lebih pada efisiensi pengelolaan konsep lingkungan bahasa serta pengaruh dengan teori hukuman dan hadiah dalam persepektif *Reward and Punishment*. Akan tetapi *panishment* yang di terapkan lebih mengarah kepada hukuman fisik.

Berdasarkan penelusuran kepustakaan yang penulis lakukan juga, terdapat beberapa sub judul penelitian yang sebelumnya ada keterkaitan dengan konsep penelitian "*Muhariku Al-Lugah* (penggerak bahasa) dalam pembelajaran bahasa Arab komunikatif di Ma'had Aly Al-Madinah yaitu:

1. Skripsi "**Pengaruh Lingkungann Terhadap Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Santri**" yang ditulis oleh Giyono mahasiswa PBA/ UIN/ 2004, didalamnya ditulis lingkungan yang potensial akan dapat mempengaruhi pertumbuhan dan perkembangan tingkah laku anak. Dia mencoba menganalogi lingkungan-lingkungan yang bersifat umum kepada lingkungan khusus yaitu bahasa Arab.Ia ingin melihat seberapa jauh pengaruh lingkungan bahasa terhadap kemahiran berbahasa Arab.
2. Skripsi yang diangkat oleh saudari Rodliyah, Fakultas Tarbiyah dengan judul skripsi "**Pendekatan komunikatif dalam pengajaran bahasa Arab untuk tingkat menengah (sebuah analisa metodologi)**". Dalam skripsinya membahas tentang metode-metode yang dihasilkan dari pendekatan komunikatif dan bagaimana prosedur pengajaranya ditingkat menengah.
3. Skripsi yang ditulis oleh Ahmad Fauzan dengan judul "**Konsep Komunikatif Dalam Pengajaran Bahasa(Studi Historika Diskriptif Pendekatan Komunikatif dan Aplikasinya Pada Pengajaran Bahasa Arab)**". Adapun

pokok bahasan dalam skripsi ini membahas wacana keilmuan seputar pendekatan komunikatif dan konsep komunikatif dalam kaitanya dengan bahasa Arab.

4. Skripsi yang ditulis Nazaruddin mahasiswa PBA/ UIN/ 2003, dengan judul konsep **“Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Alat Komunikasi Santri”**, didalam skripsinya membahas tentang metode pengajaran bahasa Arab dan bagaimana penerapannya sebagai alat komunikasi.

Berangkat dari penelusuran kajian pustaka skripsi-skripsi yang penulis telah teliti, bahwa yang membedakan titik fokus penelitian penulis dengan penelitian-penelitian sebelumnya adalah bagaimana peran *Muhariku Al-Lughah* (penggerak Bahasa) dalam pembelajaran bahasa Arab komunikatif yang diterapkan untuk tingkat mahasantri di Ma’had Aly Al-Madinah Nusantara Godean .

## **E. Metode Penelitian**

### **1. Jenis Pendekatan**

Jika dilihat dari rumusan masalah yang ada, bahwa jenis penelitian ini adalah penelitian lapangan. Dalam pelaksanaan penelitian, peneliti menggunakan jenis pendekatan kualitatif- kualitatif yaitu lebih menekankan pada pengumpulan data yang bersifat Angka dan *non-statistic* (bukan berbentuk angka), kemudian dalam pemaparan data dan analisis data serta

pengambilan kesimpulanya menggunakan analisis diskriptif kualitatif-kualitatif.<sup>10</sup>

## 2. Metode Penentuan Subyek

Dalam penelitian lapangan untuk memperoleh data langsung, subyek penelitian yang digunakan penulis adalah responden dan narasumber. Responden merupakan pihak-pihak yang terlibat dalam *Muharriku Al-Lugah Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean*. Dalam penelitian ini yang bertindak sebagai responden adalah:

- a) *Mudir* Yayasan atau pimpinan yayasan Al-Madinah Nusantara Godean .
- b) *Mudir Ma'had Aly-Almadinah* atau Pimpinan Pondok Al-Madinah Nusantara Godean dan dewan *Assātiz* atau pengajar Ma'had Aly Al-Madinah di Godean .
- c) Beberapa perwakilan para peserta didik yang berperan dalam *Muharriku Al-Lugah* sebagai *sample*.
- d) *Musyrif sakan*  
Yaitu penanggung jawab lingkungan dan mahasantri, terhadap kegiatan belajar dan aktifitas Mahasantri ketika di luar jam belajar formal.

Sedangkan pengertian narasumber adalah orang yang dimintai keterangan atau informasi atas suatu hal berdasarkan pengetahuan atau ilmu

---

<sup>10</sup> Semodo Ardi Widodo dkk, *pedoman penulisan skripsi mahasiswa jurusan PBA Fakultas Tarbiyah* (Yogyakarta :Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga, 2006) hlm.16

yang ia miliki. Dalam hal ini, narasumber dalam penelitian ini ialah Bapak Rudli hudzaifah Pengajar mata kuliah *Mus{talah* Hadist. Latar belakang pendidikan dia adalah seorang sarjanah lulusan lembaga University King Saud Jakarta.

### 3. Metode Pengumpulan Data

Dalam upaya memperoleh keabsahan data dan sesuai dengan yang diharapkan, disini peneliti menggunakan beberapa metode, metode-metode yang peneliti gunakan yaitu:

#### a. Metode Observasi

Observasi adalah tehnik pengumpulan data yang dilakukan melalui suatu pengamatan, dengan catatan-catatan terhadap keadaan atau perilaku objek sasaran.<sup>11</sup> Dalam hal ini penulis terjun langsung untuk mengetahui fenomena-fenomena yang terjadi dilapangan. Istilah lain bahwa observasi adalah cara menghimpun data yang dilakukan dengan mengadakan pengamatan dan pencatatan secara sistematis terhadap fenomena-fenomena yang sedang dijadikan sasaran pengamatan.<sup>12</sup>

Selain untuk melihat hal-hal yang berkaitan dengan Fisik Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean seperti *sakan*, ruang belajar, observasi juga digunakan untuk mengamati interaksi para santri dan

---

<sup>11</sup> Nana Sujana, Tuntunan Penyusunan Karya Ilmiah: Makalah-Skripsi-Skripsi-Tesis-Disertasi, (Bandung: Sinar Baru Algasindo, 2001), hlm.73.

<sup>12</sup> Sudijiono, anas. pengantar evaluasi pendidikan ( jakarta : raja grafindo rosada 1996 ) hlm.

pengajar dalam pembelajaran bahasa Arab baik dalam kelas formal atau diluar kelas formal di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean Sleman. Penulis juga ingin bersilaturahmi dengan pimpinan, staf, para *Assātiż* dan para santri Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean , demi terperolehnya data-data yang diharapkan demi terlaksana sebuah penelitian..<sup>13</sup>

#### b. Metode Angket

Angket adalah sejumlah pertanyaan tertulis yang digunakan untuk memperoleh informasi dari responden dalam arti laporan tentang pribadinya atau yang ia ketahui.<sup>14</sup>

Metode ini, penulis gunakan untuk mengetahui bagaimana cara atau metode yang digunakan guru bahasa Arab, dalam menerapkan perannya untuk menggerkan bahasa yang berkaitan erat dengan pengajaran bahasa Arab. Angket dalam penelitian ini disebarkan ke para santri. Angket-angket yang peneliti sebarkan merupakan sarana yang dipilih untuk mengetahui lingkungan bahasa, respon santri terhadap pembelajara bahasa Arab, serta data-data lain yang dibutuhkan dalam penelitian ini.

---

<sup>13</sup> Sudijono, anas. *pengantar evaluasi pendidikan* ( jakarta : raja grafindo rosada 1996) hlm. 76

<sup>14</sup> Arikunto, Suharsimi. *prosedur penelitian suatu pendkatan praktek* ( jakarta : rineka cipta 1996) hlm. 139.

c. Metode Wawancara (*Interview*).

Metode pengumpulan data yang dipergunakan penulis dalam penelitian lapangan ini adalah dengan cara wawancara, yaitu dengan cara mengajukan pertanyaan mengenai suatu hal yang ditujukan kepada subyek-subyek penelitian. Pada proses ini, peneliti dan subyek penelitian berhadapan langsung untuk mendapatkan informasi secara lisan dengan tujuan mendapatkan data yang dapat menjelaskan pokok permasalahan penelitian. Istilah lain Interview adalah metode pengumpulan data dengan jalan tanya jawab sepihak yang dikerjakan dengan sistematis dan berdasarkan pada tujuan penyelidikan.<sup>15</sup>

Keunggulan-keunggulan metode wawancara tersebut antara lain: karena kebanyakan orang cenderung lebih suka berbicara dari menulis. Pewawancara dapat menjelaskan tujuan penelitian dan menjelaskan informasi-informasi yang ia butuhkan, jika responden salah tafsir terhadap pertanyaan, pewawancara bisa meluruskannya sekaligus bisa menilai kejujuran, keseriusan dan wawasan responden, dan dengan wawancara peneliti dapat menggali soal-soal penting dalam penelitian yang belum terpikirkan dalam rencana penelitian.<sup>16</sup> Pada metode ini, peneliti menggunakan *interview* bebas terpimpin, artinya *interview*

---

<sup>15</sup> Arikunto, Suharsimi. *prosedur penelitian suatu pendkatan praktek* ( jakarta : rineka cipta 1996) hlm. 136.

<sup>16</sup> Sanapiah Faisal, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Surabaya: Usaha Nasioanal, 1982 Cipta 1998), hlm. 146.

tersebut dilaksanakan dengan pewawancara dan membawa pedoman yang hanya merupakan garis-garis besar tentang beberapa hal yang ditanyakan<sup>17</sup>.

Adapun wawancara akan ditunjukkan kepada:

- 1) *Mudir* yayasan Al-Madinah Nusantara Godean , selaku pimpinan yayasan Al-Madinah Nusantara Godean
- 2) Pimpinan Pondok Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara, Godean
- 3) Dewan *Assātiiz* atau pengajar, Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara, Godean
- 4) *Musyrif sakan dan* para Mahasantri Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara, Godean Sleman.

#### d. Dokumentasi

Metode dokumentasi adalah metode yang digunakan dalam mencari data mengenai hal-hal yang berupa catatan, transkrip, buku, surat kabar, majalah, agenda dan sebagainya.<sup>18</sup> Dalam pelaksanaan penelitian, dokumentasi ini dilakukan guna mendapatkan informasi tentang catatan perkembangan lembaga, jumlah para santri, letak geografis sejarah berdiri dan berkembangnya serta hal-hal yang berkaitan dengan usaha-usaha pengembangan pembelajaran bahasa Arab serta pembelajaran agama

---

<sup>17</sup> Suharsimi Arikunto, *prosedur penelitian suatu pendekatan praktik* (Jakarta: Rineka Cipta 1998), hlm..146.

<sup>18</sup>Arikunto,suharsimi . *prosedur penelitian suatu pendkatan praktek* ( jakarta : rineka cipta 1996) ,hlm. 236.



Islam dengan menggunakan bahasa Arab sebagai bahasa utama di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean Sleman.

Dalam pengambilan dokumentasi peneliti di bantu oleh Agung, Mahasiswa UGM Fakultas Hukum Angkatan 2008. Adapun dalam pemerolehan atau pengumpulan data melalui dokumentasi ini, peneliti banyak berkonsultasi terkait data yang akan dibutuhkan dengan Bpk Anngga selaku Bagian Administrasi di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean Sleman.

#### 4. Metode Pemeriksaan Keabsahan Data

Untuk menetapkan keabsahan data dalam hal ini, peneliti menggunakan teknik “triangulasi”. Tehnik triangulasi adalah pemeriksaan keabsahan data yang memanfaatkan sesuatu yang lain di luar data untuk keperluan pengecekan atau sebagai pembanding terhadap data itu. Pada dasarnya ada empat macam tringulasi yaitu: memanfaatkan penggunaan sumber, metode, penyidik dan teori.<sup>19</sup> Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan teknik tringulasi sumber. Triangulasi sumber adalah membandingkan dan mengecek balik derajat kepercayaan suatu data/ atau informasi yang diperoleh melalui sumber yang berbeda. Untuk kepentingan ini, dilakukan dengan cara membandingkan data hasil observasi dengan data hasil wawancara bersama dewan pengajar atau dewan *Assātiz*, dan kepada

---

<sup>19</sup> Lexy, J, moleong metode penelitian kualitatif (Bandung; PT Remaja Rosda Karya, 2001) hlm. 178.

Ustaż Yayat Hidayat yang beliau juga merangkap bagian yang membidangi bagian kebahasaan, selain dia sebagai pimpinan.

## 5. Metode Analisis Data

Setelah data terkumpul langkah selanjutnya adalah mengolah, menganalisa serta mengambil kesimpulan dari data yang telah terkumpul. Tujuan analisis data adalah untuk memfokuskan sehingga menjadi data yang teratur dan tersusun secara rapi dan berarti. Dalam menganalisa data yang telah terkumpul penulis menggunakan analisa data kualitatif dan data kuantitatif. Metode kualitatif adalah suatu analisa yang digambarkan dengan kata-kata atau kalimat yang dipisahkan menurut kategorinya untuk mendapatkan kesimpulan, dalam pelaksanaannya penulis menggunakan cara berfikir induktif dan deduktif.<sup>20</sup>

Cara berfikir induktif adalah suatu metode yang membahas masalah-masalah yang bersifat khusus menuju kearah kesimpulan yang bersifat umum.<sup>21</sup> Sedangkan cara berfikir deduktif adalah berangkat dari pengetahuan yang sifatnya umum dan bertitik tolak pada pengetahuan yang umum itu, kemudian menjadikan yang sifatnya khusus.<sup>22</sup> Data kuantitatif adalah data yang berupa angka dari data angket, berikut ini adalah klasifikasi dan cara pengolahan data:

---

<sup>20</sup> Herman Wasito, *Pengantar Metodologi Penelitian*, (Jakarta: kerjasama Aptik dengan PT Gramedia Pustaka Utama, 1992), hlm. 99.

<sup>21</sup> Sutrisno Hadi, *Metodologi Research I*, (Yogyakarta: Yayasan Penerbit Fak. Psikologi UGM, 1987, hlm. 42.

<sup>22</sup> Ibid.43.

Untuk menganalisa data yang telah terkumpul terlebih dahulu penulis mengklasifikasikan menjadi dua kelompok data yaitu:

a. Data kualitatif.

Dalam menganalisa data yang bersifat kualitatif penulis menggunakan dua metode, yaitu :

1) Induktif

Adalah cara berfikir yang berangkat dari fakta-fakta khusus atau peristiwa yang kongkrit kemudian ditarik generalisasi yang bersifat umum.<sup>23</sup>

2) Deduktif

Adalah suatu metode berfikir yang bermula dari hal yang umum kemudian diambil kesimpulan yang bersifat khusus.<sup>24</sup>

b. Data Kuantitatif

Data yang berbentuk angka. Terhadap data kuantitatif penulis menggunakan suatu rumus yang mudah dipahami dan lebih sederhana yaitu:

$$P = \frac{F}{N} \times 100\%$$

Keterangan :

P : Angka Prosentase

F : Frekuensi yang sedang dicari prosentasenya

N : Jumlah Frekuensi

---

<sup>23</sup> Sutrisno. *Metodologi Research II* (Yogyakarta : Fakultas Psikologi UGM 1986) Hlm .42

<sup>24</sup> *Ibid...*, Hlm .30

## **F. Sistematika Pembahasan**

Dalam rencana penulisan skripsi ini, penulis akan membagi kedalam tiga bagian, bagian itu meliputi bagian awal, bagian tengah, dan bagian akhir. Rencana pembagian dalam penyusunan skripsi ini bertujuan untuk mempermudah pembahasan, telaah, analisa, atas masalah-masalah agar lebih terarah untuk diteliti dan disusun secara mendalam, sehingga lebih mudah untuk dipahami. Adapun rencana sistematika penyusunan dalam pembahasan skripsi sebagai berikut:

Pertama, adalah bagian awal yang terdiri atas halaman judul skripsi, halaman pernyataan keaslian, halaman nota dinas pembimbing, halaman nota dinas konsultan, halaman pengesahan, halaman motto, halaman persembahan, abstrak, kata pengantar, daftar isi, daftar table.

Kedua, adalah bagian utama dari skripsi yang terdiri dari empat bab, yaitu:

Bab pertama adalah pendahuluan, membahas tentang gambaran umum keseluruhan isi skripsi yang meliputi latar belakang masalah, rumusan masalah, tujuan dan kegunaan penelitian, kajian pustaka, landasan teori, metode penelitian dan sistematika pembahasan.

Bab kedua adalah menjelaskan tentang gambaran umum tentang Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean , Sleman, Yogyakarta. Gambaran tersebut meliputi: letak geografis, sejarah berdirinya, tujuan berdirinya, struktur organisasi, keadaan pengajaran karyawan, keadaan mahasiswa, serta sarana dan prasarana yang dimiliki Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean .

Bab ketiga adalah membahas tentang bagaimana dampak *tahrikullugah* terhadap peningkatan pembelajaran bahasa Arab di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean serta bagaimana efektifitas dampak *tahrikullugah* terhadap peningkatan pembelajaran bahasa Arab di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean .

Bab keempat adalah penutup, yang berisi tentang kesimpulan, saran-saran, kata penutup.

Ketiga, merupakan bagian akhir skripsi yang meliputi daftar pustaka, lampiran-lampiran, dan daftar riwayat hidup.

## **BAB IV**

### **PENUTUP**

Sebagai akhir dari pembahasan dalam Bab Penutup, peneliti akan menguraikan tentang kesimpulan, saran-saran dan kata penutup.

#### **A. Kesimpulan**

Berdasarkan uraian yang telah penulis paparkan secara panjang lebar dalam skripsi ini tentang, “Dampak *tahrikullugah* terhadap peningkatan pembelajaran bahasa Arab di Ma’had Aly Al-Madinah Nusantara Godean , Sleman” maka penulis dapat menarik kesimpulan sebagai berikut:

1. Dampak *Tahrikullugah* Terhadap Peningkatan Pembelajaran Bahasa Arab di Ma’had Aly Al-Madinah adalah sebagai berikut:
  - a. Meningkatkan Kompetensi Guru Bahasa Arab di Ma’had Aly Al-Madinah Nusantara Godean Sleman.
  - b. Meningkatkan Materi Pelajaran bahasa Arab di ma’had Aly Al-Madinah Nusantara
  - c. Meningkatkan Kemampuan mahasantri dalam berpidato Pidato Bahasa Arab
  - d. Menciptaan Lingkungan Bahasa Arab yang komunikatif di Ma’had Aly Al-Madinah Nusantara Godean .
  - e. Sebagai Motivasi Para Santri Al-Madinah Nusantara Godean dalam pembelajar bahasa Arab

- f. Menerapkan Reward and Punishment dalam pembelajaran komunikatif di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean .
  - g. Penerapan *imitation* (peniruan) dan *modeling* (penyajian contoh perilaku)
2. Efektifitas Dampak *Tahrikullugah* Terhadap Peningkatan Pembelajaran Bahasa Arab di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean sebagai berikut:
- a. Dalam meningkatkan kompetensi guru bahasa Arab di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean , dampak *tahrikullugah* sangat efektif
  - b. Dampak *tahrikullugah* dalam meningkatkan materi pelajaran bahasa Arab adalah efektif
  - c. Dampak *tahrikullugah* dalam meningkatkan kemampuan para santri dalam berpidato bahasa Arab sangat efektif
  - d. Dampak *tahrikullugah* dalam menciptakan lingkungan bahasa Arab di Ma'had Aly Al-Madinah efektif
  - e. Dampak *tahrikullugah* dalam memotivasi belajar bahasa Arab para Santri sangat efektif
  - f. Dalam menerapkan *reward and punishment* dalam pembelajaran bahasa Arab komunikatif di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean tidak efektif.
  - g. Penerapan *imitation* (peniruan) dan *modeling* (penyajian contoh perilaku) efektif.

## **B. Saran-saran**

Setelah mengkaji dan memperhatikan hasil penelitian yang dilakukan oleh penulis di Ma'had Aly Al-Madinah Nusantara Godean , maka tidak salah jika

penulis memberikan saran-saran solutif yang mungkin bermanfaat bagi kemajuan dalam upaya mengoptimalkan prestasi siswa.

1. Untuk pimpinan Ma'had Aly Al-Madinah

- a. Hendaknya Kepala Pimpinan pondok berusaha untuk lebih proaktif dalam usaha memperbanyak input Mahasantri sehingga pada akhirnya dapat membuka program jurusan dan kedepanya dapat maju seperti universitas-universitas lainya dan dapat membuka program pendidikan strata satu (S1).
- b. Karena minimya dana hendaknya Kepala Sekolah secara serius berusaha secepatnya membuat usaha mandiri dan mencari muhsisnin guna menutupi kebutuhan pondok yang semakin hari semakin bertambah.
- c. Melihat jaringan kerja sama dan informasi yang masih kurang seharusnya Kepala Sekolah berusaha memperbanyak jalinan kerjasama antar institusi manapun yang saling menguntungkan bagi kemajuan pondok, sehingga informasi yang dibutuhkanpun dapat terpenuhi dan sukur-sukur ada kerjasama terkait jenjang pendidikan kelanjutan Mahasantri.

2. Untuk guru bahasa Arab

- a. Hendaknya guru dapat mengaktifkan semua siswa dalam proses belajar mengajar, baik dalam materi membaca, menulis, mendengarkan dan percakapan
- b. Karena proses belajar mengajar bahasa Arab sangat dipengaruhi oleh lingkungan, hendaknya diciptakan lingkungan berbahasa Arab yang baik, misalnya: guru sering mempraktikkan bahasa Arab yang



sudah diajarkan pada siswa, baik di dalam kelas maupun di luar kelas.

- c. Dalam rangka menumbuhkan kecintaan dan sikap positif siswa terhadap bahasa Arab, hendaknya digunakan prinsip imbalan segera, apabila perlu sering diadakan lomba berbahasa Arab baik secara lisan maupun tulisan untuk memperebutkan suatu hadiah.
- d. Reward dan Punishment yang sifatnya mendidik hendaknya mulai diprogramkan dengan sistematis.

### **C. Kata Penutup**

Alhamdulillah, segala syukur penulis haturkan kepada Allah SWT yang telah memberikan kesehatan, kekuatan dan ketabahan serta petunjuk sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini .

Penulis menyadari sepenuhnya, bahwa skripsi ini masih jauh dari kesempurnaan, masih banyak kekurangan dan kesalahan, oleh karena itu penulis mengharap budi baik dari pembaca untuk memberi masukan dan kritik yang membangun.

Terakhir kami ucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu penulis selama penyusunan skripsi ini. Semoga amal baiknya dibalas dengan yang lebih baik oleh Allah SWT. *Amien.*

## DAFTAR PUSTAKA

- Abdul Chaer, *Psikologi Kajian teoritik*, Jakarta : Rineka Cipta, 2003
- Ahmad Fuad Efendi, *metodologi pengajaran bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2004
- Abdurrahman Ibrahim dkk, *Baina Yadaik*, Riyad, Ar- Rais Al-‘Arobiyah Liljam’i, 2005
- AminAbdullah, ”UrgensiBahasaAsingdalamStudikeislaman” *makalah* Yogyakarta:Pusat Bahasa IAIN SunanKalijaga,1998
- Mustqim, *psikologi pendidikan*, Yogyakarta: pustaka pelajar Bekerja Sama dengan Fakultas Tarbiyah IAIN Wali Songo Semarang 2004
- Henry Guntur, *Metodologi pengajaran bahasa*, Bandung: Angkasa, 1991
- Herman Wasito, *Pengantar Metodologi Penelitian*, (Jakarta: kerjasama Aptik dengan PT Gramedia Pustaka Utama, 1992
- Lexy J. moleong *metode penelitian kualitatif* Bandung; PT Remaja Rosda Karya, 2001
- Muhibbin syah, *psikologi belajar*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2003
- Mustawa al-Gulayani, “*jamiu al- ‘Arbiya*” Semarang: CV. Asy-Syifa, 1992.
- Nana Sujana, *Tuntunan Penyusunan Karya Ilmiah: Makalah-Skripsi-Skripsi-Tesis-Disertasi*, Bandung: Sinar Baru Algasindo, 2001
- Radliyah Drajat Zaenudin, *Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005
- Sanapiah Faisal, *Metodologi Penelitian Pendidikan* Surabaya : Usaha Nasioanal, 1982 Cipta 1998.
- Semodo Ardi Widodo dkk, *pedoman penulisan skripsi mahasiswa jurusan PBA Fakultas Tarbiyah*, Yogyakarta :Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga, 2006
- Senjono Dardjowidjojo, *Psikolinguistik: Pengantar Pemahaman Bahasa Manusia* Jakarta : Yayasan Obor Indonesia, 2003

Sajhrudin Kaseng, *Linguistik terapan menuju pengajaran bahasa arab*, Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005

Suharsimi Arikunto, *prosedur penelitian suatu pendekatan praktik*, Jakarta : Rineka Cipta, 1998

Sutrisno Hadi, *Metodologi Research I*, Yogyakarta: Yayasan Penerbit Fak. Psikologi UGM, 1987

